

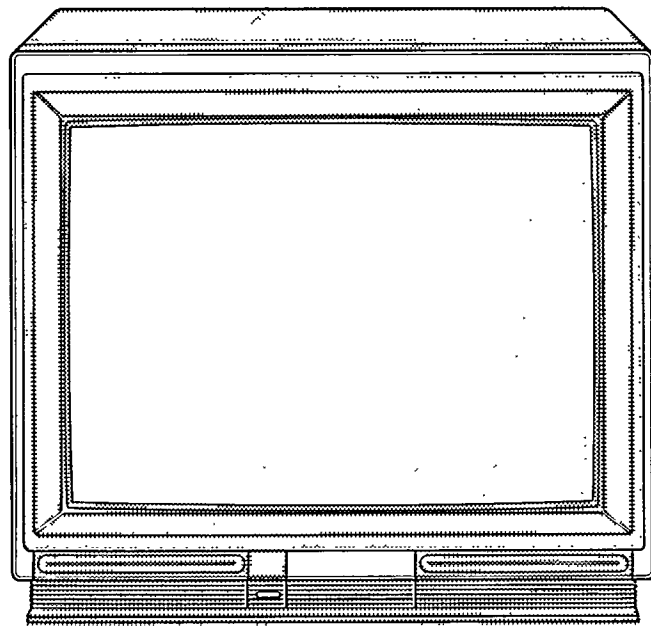


CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



MATCH  **LINE**



33CE7536

COLOUR TELEVISION

FARBFERNSEHER

TÉLÉVISEUR COULEUR

KLEURENTELEVISIE

TELEVISORE A COLORI

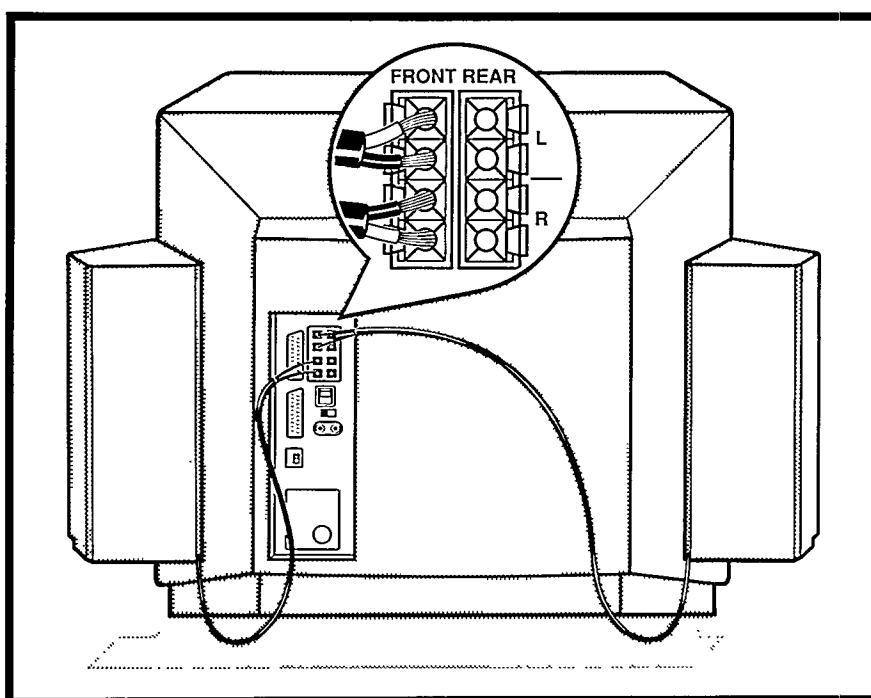
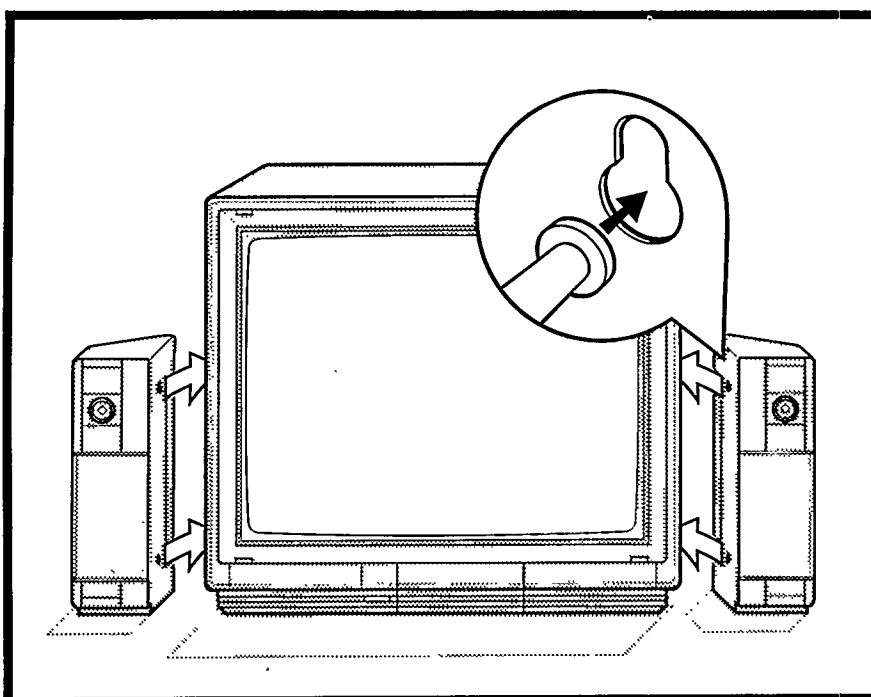
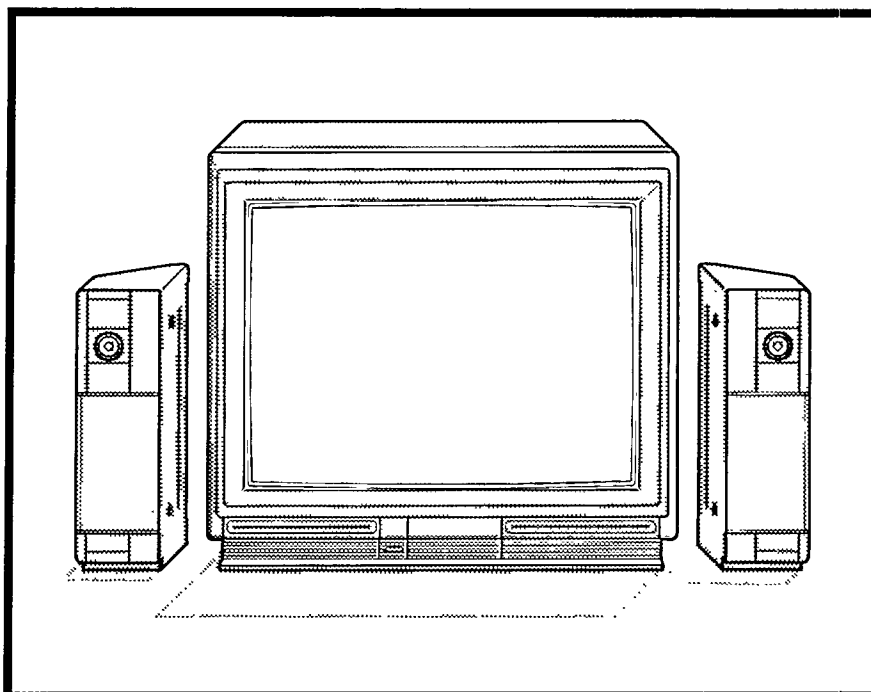
TELEVISOR EN COLOR

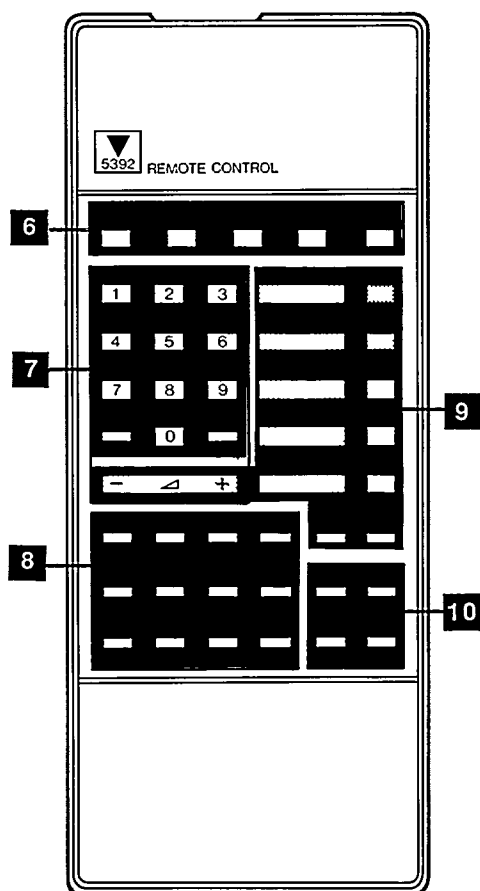
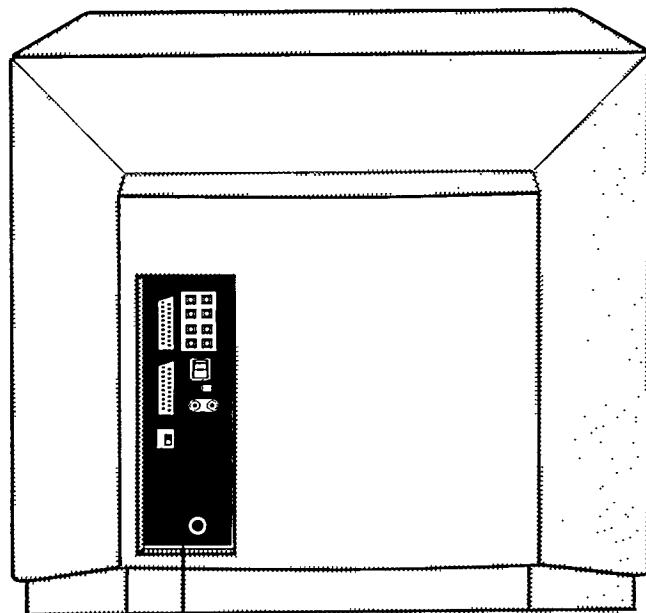
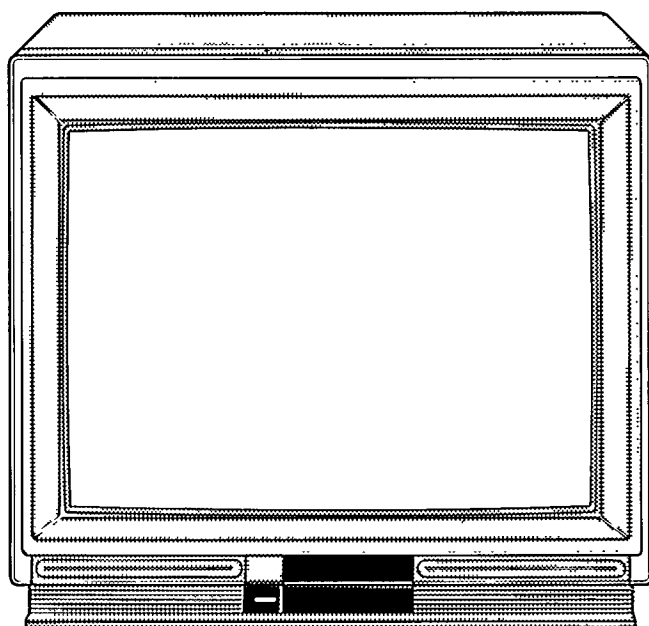
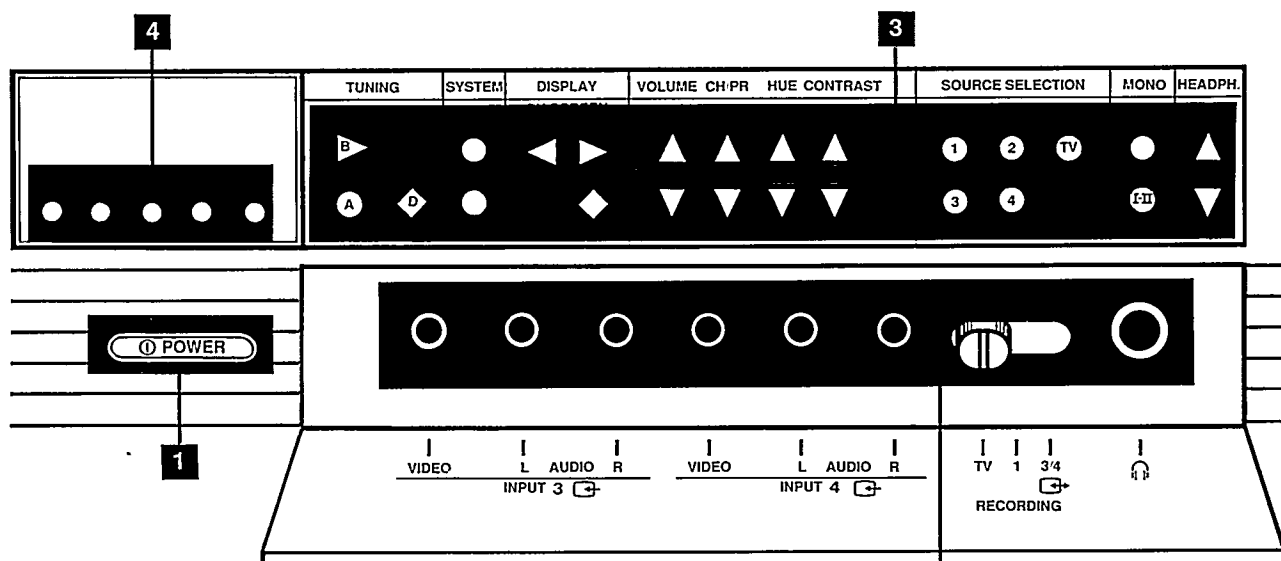
FARVEFJERNSYN

FARGE-TV

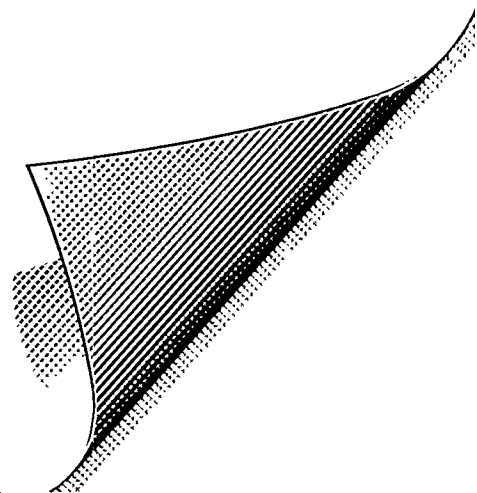
FÄRG-TV

VÄRITELEVISIO





English	Operating instructions Page 1-17	Attention! ● Always open this flap page first.
Deutsch	Bedienungsanleitung Seite 18-33	Achtung! ● Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.
Français	Mode d'emploi Page 34-49	Attention! ● Commencez toujours par ouvrir ce rabat.
Nederlands	Gebruiksaanwijzing Pagina 50-65	Attentie! ● Altijd eerst deze flap openslaan.
Italiano	Istruzioni per l'uso Pagina 66-81	Attenzione! ● Aprire sempre prima questa pagina pieghevole.
Español	Instrucciones de manejo Página 82-97	¡Atención! ● Abrase siempre antes que nada esta página.
Dansk	Betjeningsvejledning Side 98-113	Bemærk! ● Denne klapside skal altid slås op som noget af det første.
Norsk	Bruksanvisning Side 114-129	Merk! ● Denne klaffsiden må alltid åpnes først.
Svenska	Bruksanvisning Sidan 130-145	Obs! ● Slå alltid upp den här fliken först.
Suomi	Käyttöohje Sivu 145-160	Huom.! ● Avaa aina ensin kääntösivu.



Innledning

Denne brukerveiledningen omfatter alle TV-ens og fjernkontrollens funksjoner og muligheter.

TV-en er utstyrt med muligheten til å vise informasjon på skjermen. Dette kalles 'On Screen Display' (OSD).

Det anbefales å kolbe til de spesialkonstruerte høyttalerboksene for å få den best mulige lydgjengivelse og romklang.

PIP gjør det mulig å kalle frem et ekstra bilde når man ser på TV, bytte det ut med hovedbildet, la det gå videre og stoppe det.

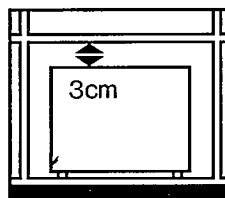
De vil lettest lære å bruke TV-en dersom De utfører handlingene i samme rekkefølge som blir beskrevet i veiledningen.

Viktig

Ved tegningene i teksten blir det gitt nummere f.eks. **1**. Disse viser til de samme nummere på arket som kan foldes ut. Ved hjelp av dette kan De lett finne de riktige knappene på TV-en og fjernkontrollen.



Installering

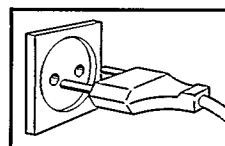


Sørg for at det er minst 3 cm. fri avstand for ventilasjon rundt TV-en.

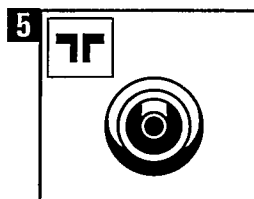
Sett TV-en heller ikke på et mykt underlag.

TV-en tilkobles en nettspenning på 220/240 V. Rådfør Dem med forhandleren dersom nettspenningen er en annen.

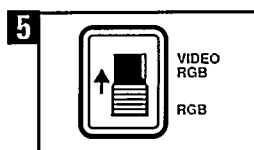
Tilkobling



- TV-ens støpsel settes i stikkontakten.

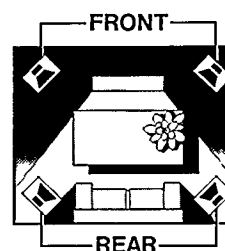


- TV-antennen tilkobles inngang 5.



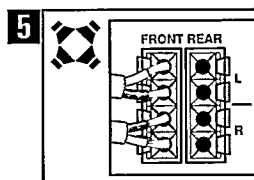
- Plass bryter i posisjon VIDEO RGB.

Romklang



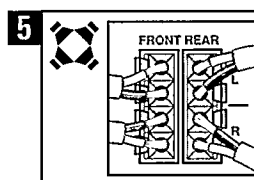
For å få ekstra romklangseffekt må det kobles til 4 ekstra 8-Ohms høyttalere. Disse høyttalerne bør settes opp slik at de utgjør et kvadrat hvis dette er mulig.

Tilkobling



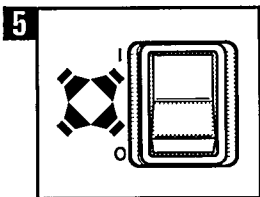
Foran (FRONT)

De forre høyttalerne plasseres til venstre (L) og høyre (R) bak eller på høyde med TV-en, og kobles til de inngangene FRONT-L og FRONT-R.

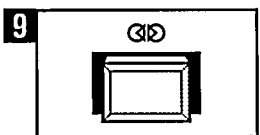


Bak (REAR)

De bakre høyttalerne plasseres til venstre (L) og høyre (R) foran TV-en og kobles til de inngangene REAR-L og REAR-R.

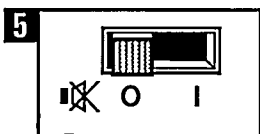


Bryteren skal stå i posisjon I.



● Dersom ikke er lyden på (REAR) høyttalerne, skal knappen trykkes på fjernkontrollen.

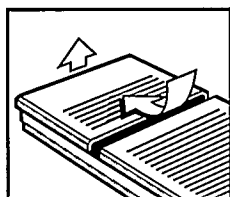
Anm.: De svarte forbindelsene tjener som jordforbindelse for høyttalerne.



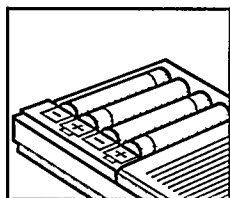
I dette tilfellet må de innebygde høyttalerne kobles fra.
● Bryteren skal stå i posisjon O.

Fjernkontroll

Ilegging av batteriene



● Deksløst på fjernkontrollens bakside åpnes ved å trykke på pilens spiss og skyve det i retning i pilens retning.

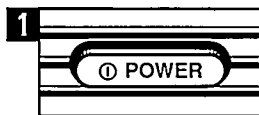


● Legg inn de fire batterier som indikert i batterirommet.
Vi anbefaler Dem å bruke Philips Alkaline batterier, type LR03, på grunn av deres meget lange brukstid.

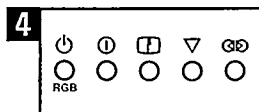
● Lokket settes på igjen.

Innstilling

På og av



● På: Trykk på knappen POWER.

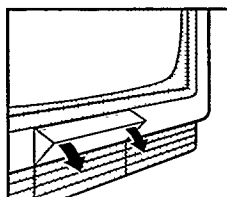


Øverst til høyre i bildet kommer PR 1 til syne.
Samtidig lyser indikasjon .

Anm. 1. Dersom indikasjonen lyser, må De trykke på en sifferknapp på fjernbetjeningen.

Anm. 2. De kan skru av TV-en ved å trykke en gang til på knappen POWER.

Betjeningspanel



● Klaffen åpnes ved å trykke i overkant; betjeningspanelet svinger da langsomt ut.

Søking av TV-stasjoner og lagring i minnet

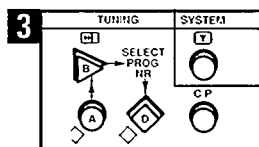
Viktig!

Kanalnummere

TV-stasjoner overfører program via TV-kanalen merket CH fulgt av to- eller tre-sifrede numre (ved hyperband utførelsen).

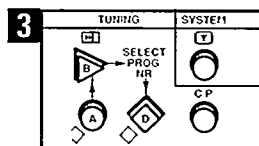
Programnummere

De velger en TV-kanal via et nummer (programnummer) som De selv kan gi denne TV-kanalen. Disse programnummere kan angis som PR, etterfulgt av ett- eller to-sifrede nummere (0 tom. 9 eller 00 tom. 89).



A.

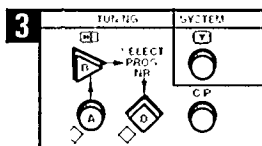
● Trykk på knappen A (). På TV-skjermen vises nå den blinkende indikasjonen PR fulgt av et programnummer og indikasjonen CH med to sifre.



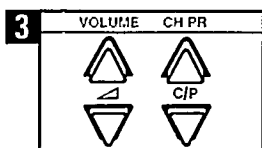
B.

● Trykk på knappen B ()*. På TV-skjermen begynner kanalnummerne å rulle.
Dersom en TV-kanal er funnet, men med dårlig bilde; eller om det er feil kanal, kan De søke videre ved å trykke på knappen B () en gang til.

* Under kanalsøkingen vises også teksten SEARCH på TV-skjermen. Grønt for den europeiske normen (PAL) og den amerikanske normen (NTSC). Rødt for den franske normen (SECAM).



Dersom De ikke finner noen TV-kanal, må De velge et annet system ved å trykke på knappen SYSTEM (Y).

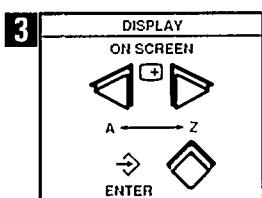


C.

- Dersom De har funnet den ønskede TV-kanalen, kan De velge et programnummer. Trykk på knappen ∇ eller Δ CH/PR for å velge et programnummer.

Anm. De kan gi 90 TV-kanaler et nummer fra 00 tom. 89.

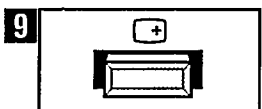
Om ønskelig kan et navn programmeres til TV-kanalen De har funnet (maks. 5 tegn).



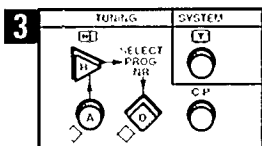
- Trykk på knappen (3) < eller >, til De har funnet den riktige bokstaven eller det riktige tallet:
- Trykk på knappen ENTER →. Velg neste bokstav eller tall, osv. Gjenta dette til hele navnet på kanalen er lagret.

På denne måten kan inntil 34 TV-kanaler bli gitt et navn.

Anm. Det er mulig å hente de innstilte TV-kanalene ved hjelp av OSD (for kontroll).



- Trykk på knappen 3. Oversikten vises på skjermen.
- Trykk en gang til på knappen 3 for å skru av OSD.



D.

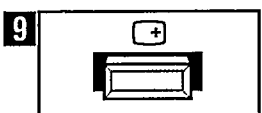
- Trykk på knappen D (◇) og hold knappen inntrykket til indikasjonen PR slutter å blinke. Den ønskede TV-stasjonen, evt. med programmert stasjonsnavn, blir nå fastlagt under valgt programnummer. Som indikasjon på at det er fastlagt kommer en rød stripe gradvis til syne øverst i bildet.

Søking og lagring av andre TV-kanaler

For å søke og lagre andre TV-kanaler (maks. 90) gjentas handlingene A, B, C og D.

Henting av oversikten

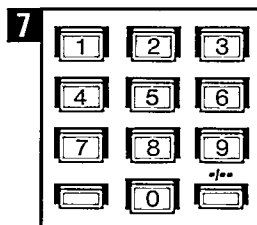
Om ønskelig kan De få en oversikt over de programerte TV-stasjonene med de tilhørende programnummerne.



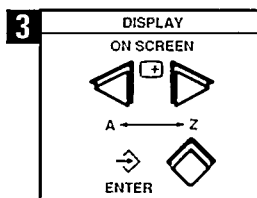
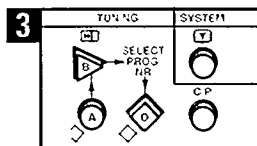
- Trykk på knappen 3 og hold den inntrykket inntil oversikten vises på skjermen.
- Trykk en gang til på knappen 3 for å skru av OSD.

Sletting av programmerte TV-kanalnavn (OSD)

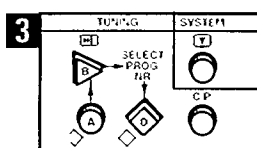
- Velg programnummeret.



- Trykk på knappen A (◇).



- Trykk samtidig på knappene < > (3). Det blir nå vist fem 'stjerner' der hvor TV-kanalnavnet sto.



- Trykk på knappen D (◇). Som indikasjon på at det er fastlagt kommer en rød stripe gradvis til syne øverst i bildet.

Programnummer og kanalnummer er nå slettet fra OSD-oversikten.

Personlig forhåndsinnstilling av bilde og lyd

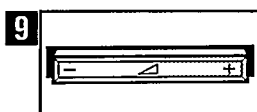
Om ønskelig kan De også nå skru på OSD (se teksten 'Henting av OSD').

Anm. Kontrast og HUE gjengis ikke via OSD.

Bildet er på fabrikkens stilt inn på en basisverdi. Det er forøvrig mulig å stille inn bilde og lyd etter Deres eget ønske og lagre dette i minnet. Herved forfaller innstillingen fra fabrikkens.

Innstilling

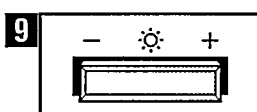
Trykk på pluss + eller minus — siden til de forskjellige knappene.



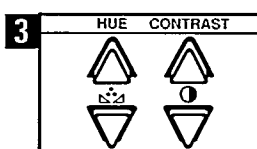
Volum ▲



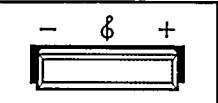
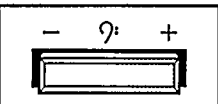
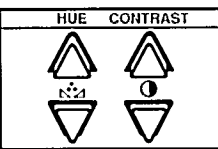
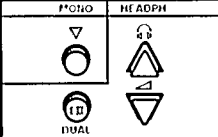
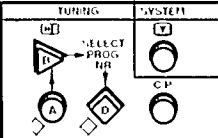
Fargemetning ●



Lysstyrke ☀

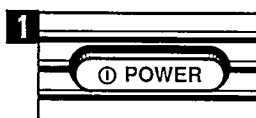


Kontrast ●

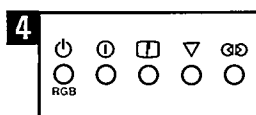
- 9**  Diskant δ
- 9**  Bass $\mathcal{B}$
- 9**  Balanse $\triangleleft \triangle$
- 3**  HUE (farge) Δ bare sammen med NTSC.
- 3**  Volum $\triangleleft$ (hodetelefon) $\mathcal{H}$
- 3**  • Trykk på knappen D ($\diamond$).
Forandringene er nå lagret i minnet.

Betjening av TV-en

På og Av



- På: Trykk på knappen O POWER. (TV-en viser automatisk programnummer 1.) Øverst til høyre i bildet kommer PR 1 til syne, evt. sammen med stasjonsnavnet.

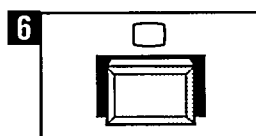


Samtidig lyser indikasjon O .

Anm. 1. Dersom indikasjonen O lyser, må De trykke på en sifferknapp på fjernbetjeningen.

Anm. 2. De kan skru av TV-en ved å trykke en gang til på knappen O POWER.

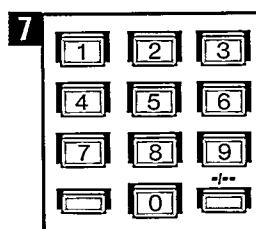
Posisjon TV



- Ut fra stand Tekst-TV og extern* skur man tilbake til TV-programvalg.
- Trykk inn knapp $\square$.

* Med extern mener man stand 1 $\mathcal{C}$ eller 2 $\mathcal{C}$ for apparatur som er tilkopleet Euroconnector **EXTERNAL 1** og/ellr **EXTERNAL 2**.

Programvalg



Velg det ønskede programnummeret med sifferknappene.

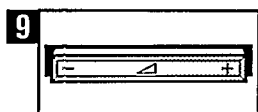
- Trykk først på knappen +/- for programnummere som består av 2 siffer.
- Tilbake til kanalnummere som består av 1 siffer: Trykk en gang til på knappen +/-.

Anm. Ved valg av et programnummer vises det valgte programnummeret og det eventuelt programmerte kanalnavnet øverst til høyre på skjermen i ca. 3 sekunder. Ved stereosendinger vises også teksten 'STEREO'. Ved to språklige lydutsendelser kommer tekst DUAL I eller DUAL II.

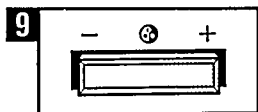
Forandring av lyd og bilde

De kan også nå skru på OSD (se teksten 'Henting av OSD').

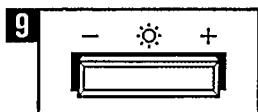
Om ønskelig kan De forandre innstillingen av bilde og lyd ved å trykke på plus + eller minus — på de følgende knappene.



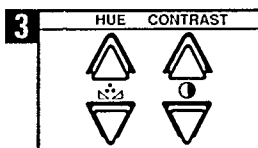
Volum



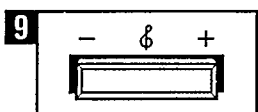
Fargemetning



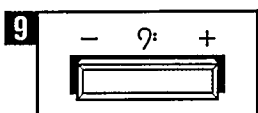
Lysstyrke



Kontrast



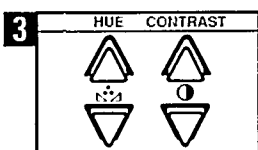
Diskant



Bass

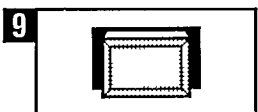


Balanse



Hue (farge) kun NTSC.

Den 'grønne' knappen PP



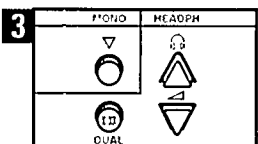
Etter at bilde og lydinnstillingen er forandret kan De gå tilbake til den personlige forhåndsinnstillingen.

- Trykk på knappen PP.

Stereolyd

1. Når et programnummer velges blir en eventuell stereo-overføring angitt på skjermen.

2. Som indikasjon på at lyden sendes i stereo vises teksten STEREO på skjermen etter at OSD er skrudd på. Om ønskelig kan De gå tilbake til mono.



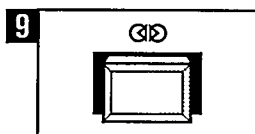
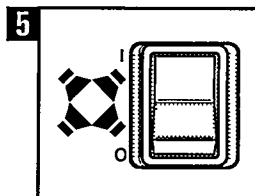
- Trykk på knappen MONO . Indikasjonen lyser. Om ønskelig kan De trykke en gang til på knappen MONO for å gå tilbake til stereo.

Ekstra romklang

(hvis 4 ekstra høyttalerbokser er koblet til)

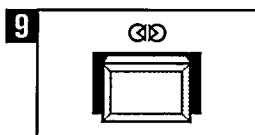
Ved utsendelser i stereo kan du slå på romklangseffekten som en tilleggseffekt.

- Bryteren skal stå i posisjon I.



Denne effekten kan økes ytterligere gjennom å trykke på knappen. Indikatoren lyser.

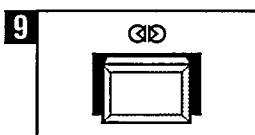
Ved utsendelser i mono skal (REAR) høyttalerne ikke gi lyden.



- Trykk på knappen for å tilkoble (REAR) høyttalerne.

Lyd med romeffekt - stereo eller mono

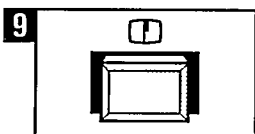
Det er mulig å gi lyden en ekstra romeffekt.



- Trykk på knappen . Indikasjonen lyser.
- Trykk en gang til på knappen for å gå tilbake til vanlig stereo- eller monolyd.

Bilde-/konturskarphet

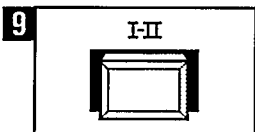
Avhengig av Deres eget ønske kan De skru på bilde-/konturskarphet.



På
● Trykk på knappen . Indikasjonen lyser.

Av
● Trykk en gang til på knappen . Indikasjonen lyser ikke lenger.

Språkvalg

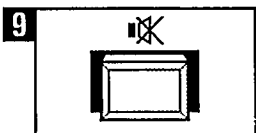


Ved 2-språklige lydoverføringer vises indikasjonen DUAL I eller DUAL II etter at vedkommende programnummer er valgt.

- Trykk på knappen I-II for å kunne høre 2. språk (II).
- Trykk en gang til på knappen I-II for å kunne høre 1. språk (I).

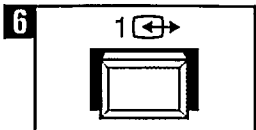
Anm. Dersom OSD skrur på, indikeres en eventuell 2-språklig sending på skjermen.

Avbryting av lyden

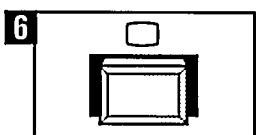
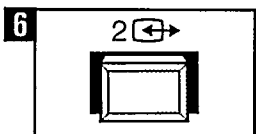


- Trykk på knappen .
- Trykk en gang til på knappen  for å skru på lyden igjen.

Stilling ekstern



Knappene 1  og 2  er for å skru på en tilkoblet kilde (ekstern). Se teksten som behandler 'Andre tilkoblingsmuligheter'.



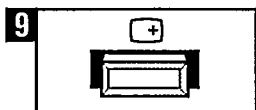
Trykk på knappen  for å gå tilbake til TV-programmet.

Henting av OSD

Skjermindikasjoner (OSD)

Det er mulig å vise forskjellige funksjoner som en indikasjon på skjermen.

- Velg den OSD-funksjonen De ønsker (1, 2 eller 3).



1. Trykk på knappen . Programnummeret som hører til bildet vises øverst til høyre på skjermen, eventuelt med navnet som hører til TV-kanalen.
2. Hold knappen  inntrykket til bilde- og lydfunksjonene blir vist som stolper på skjermen. Dersom De nå forandrer bilde eller lyd, forandres lengden på stolpene.
3. Hold knappen  inntrykket til en tabell over de fastlagte TV-kanalene blir vist (programnummer, kanalnummer og det programmerte kanalnavnet).

- Trykk en gang til på knappen  for å skru av OSD.

Bilde i bildet (PIP)

PIP gjør det mulig å kalle frem et ekstra bilde* når man ser på TV, bytte det ut med hovedbildet, la det gå videre og stoppe det.

- * a. det samme bildet som hovedbildet (uten en tilsluttet kilde).
 - b. bildet fra en tilsluttet CVBS-kilde, f.eks. en videospiller.
- (På den måten er det f.eks. mulig å se et annet TV-program eller et videoopptak i bildet, samtidig som man ser på TV.)

For å utnytte PIP mest mulig bør man ha en ekstra kanalvelger, f.eks. en som er i videospilleren. Dessuten må videospilleren ha en Euro-kontakt eller CVBS + audioutgang av typen CINCH eller DIN.

På fjernstyringen finnes følgende knapper:

-  PIP på/av
-  Valg av kilde
-  Bildeskift
-  Videregang av bildet
-  Bildestopp

(PIP) Tilkoblingskilder

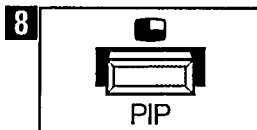
(Se også kapittelet om 'Øvrige tilkoblingsmuligheter' før tilkoblingen.)

Det er mulig å få et PIP-bilde fra fjernsynsapparatet eller fra maksimalt 4 eksternt tilsluttede CVBS-kilder (2 Euro-kontakter og 2 Cinch audio/video-tilslutninger). Tilslutningen må gjøres via fjernsynsapparatets Euro-kontakt eller cinch-video-inngangen.

Anm. Kilden som skal tilsluttes må være utstyrt med en tilsvarende tilslutning som sender ut CVBS-signaler.

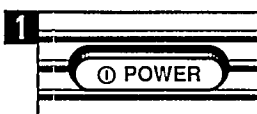
Betjening PIP

(ved påslått TV)

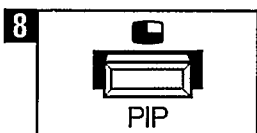


Slå på:

- Trykk på knappen . Det ekstra fjernsynsbildet kommer til syne på det stedet som ble valgt sist og stammer fra den sist valgte kilde.



Anm. Når fjernsynet slås på ved at man trykker på knappen  POWER og at PIP etterpå slås ved bruk av knappen , kommer et ekstra bilde oppe til høyre til syne. PIP-bildet dom er slått på, er det samme som hovedbildet.

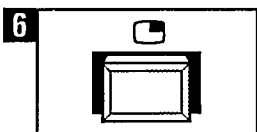


Slå av:

- Trykk på knappen  en gang til.

Valg av kilde

Velg den ønskede PIP-kilden*



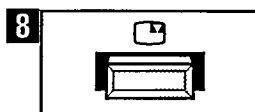
- Trykk på knappen . Herved byttes en tilsluttet kilde (PIP). Ved valg av kilde ved bruk av knappen , kommer OSD-angivelsen av hovedbildets kilde navn frem og også kildenavnet som velges for PIP.

* PIP-kilder

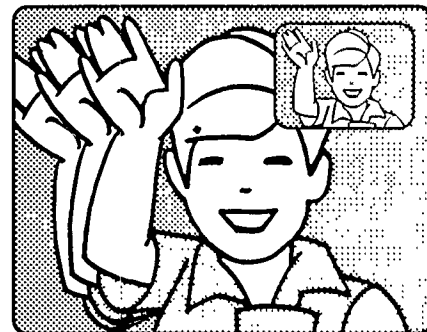
1. TV som PIP-kilde (PIP-bildets kant er blå).
2. PIP fra EXT 1 (PIP-bildets kant er oransje).
3. PIP fra EXT 2 (PIP-bildets kant er lilla).
4. PIP fra EXT 3 eller 4 (avhengig av kildevalgsknappenes innstilling) (PIP-bildets kant er grønn eller rød).

Anm. Ved valg av en videospiller som kilde kan man, ved hjelp av programvalgknappene på videospilleren, velge de faste TV-programmene som PIP-bilde.

Stoppe PIP-bildet

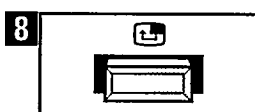


- Trykk på knappen . Nå er PIP-bildet frosset.
- Trykk på knappen igjen for å få PIP-bildet til å fortsette.

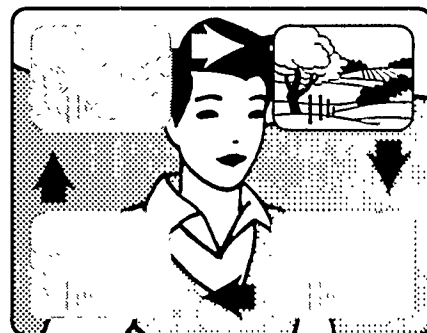


Anm. Det stillestående bildet blir fastholdt i PIP-bildet også ved valg av en annen kilde.

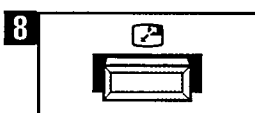
Fortsettelse av PIP-bildet



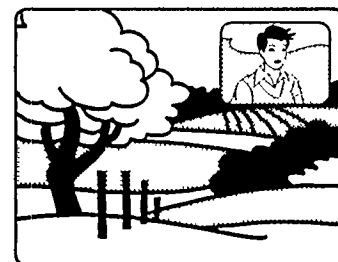
- Trykk på knappen . Hver gang det trykkes på knappen  byttes PIP-bildet ut med et annet bilde.



Bildeskift



- Trykk på knappen . Herved byttes hovedbildet ut med PIP-bildet.
- Trykk på knappen  igjen for å foreta ytterligere endringer.

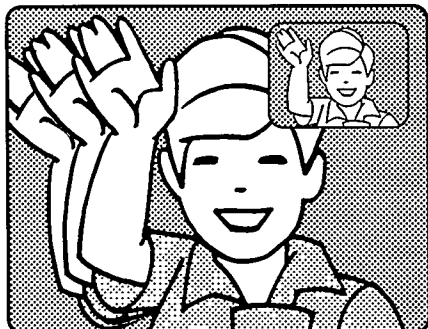


PIP-bilde i fastholdt TV-Bilde

Ethvert TV-bilde kan benyttes som PIP-bilde (bilde i bildet) mens du ser på TV. (I dette tilfellet benyttes ikke PIP.)

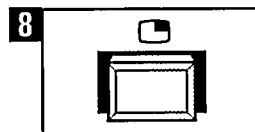


- Trykk på knappen . Herved slås PIP på, og det samme TV-bildet fremkommer som stillestående PIP-bilde.



- Trykk på knappen  igjen for å få det holdte bildet til å forsvinne.

Bruk av videospiller i forbindelse med PIP



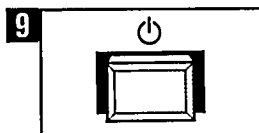
- Velg videospilleren som kilde ved å trykke på knappen .
 - a. Velg det ønskede TV-programmet som skal komme frem som PIP-bilde med programvalgknappene på videospilleren.



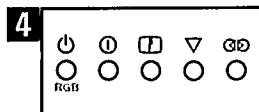
- b. Ved å stille videospilleren på posisjon avspilling er det også mulig å se en videofilm i PIP.

Ventetilstand (STANDBY)

(avbryter bilde og lyd)



- Trykk på knappen .

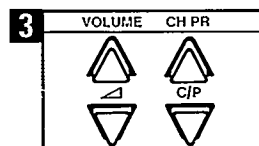


Indikasjonen  lyser.

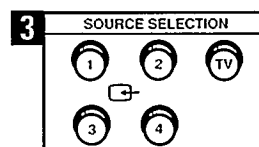
De kan skru på TV-en igjen ved å trykke på en sifferknapp på fjernbetjeningen.

Betjening av TV uten fjernkontroll

Følgende befinner seg på TV-en:



pluss  og minus  knapper  for volum og pluss  og minus  knapper C/P for valg av programnummer. Med disse knappene kan De betjene de viktigste funksjonene også uten fjernkontroll.



Med knappene SOURCE SELECTION  1, 2, 3, 4 og TV kan De velge fire tilkoblede kilder og TV.

Tekst-TV

Generell beskrivelse av Tekst-TV

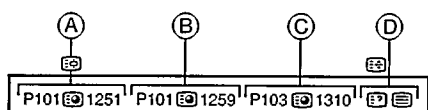
Dersom Tekst-TV blir kringkastet, vil disse rubrikkene og sidene gi Dem mye informasjon om de forskjellige emner.

På fjernkontrollen er følgende knapper (med gule symboler) til disposisjon:

-  Tekst-TV på
-  Tilbake til TV-program
-  Tekst-TV med TV-program
-  Tekst-TV avbrytes
-  Dobbel høyde
-  Stopper sideskift
-  Tidskode/subkode
-  Skjult informasjon
-  0..9 Knapper for sidevalg
-  Sidennummer tilbake
-  Sidennummer frem
-  Hent fra minnet
-  Lagring i minnet

Funksjonene til de forskjellige Tekst-TV symbolene vil bli beskrevet siden.

Generell informasjon



Etter at Tekst-TV er skrudd på vil en informasjonslinje bli vist øverst på skjermen. Avhengig av hva De velger kan følgende bli vist på denne linjen:

(A) = nummeret på den siden som vises på skjermen (eventuelt sammen med tidskode, subkode eller stopp sideskift).

(B) = nummeret til den siden som kommer på skjermen (eventuelt sammen med tidskode eller subkode). Fargen er normalt grønn, men dersom en side er funnet blir fargen hvit og dette sidennummeret vises på plass (A) på informasjonslinjen.

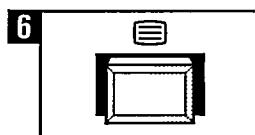
(C) = sidennummeret som blir bevart. Normalt er fargen grønn, men dersom siden er funnet blir fargen hvit.

(D) = Tekst-TV symbol, og avhengig av bruk, symbol for dobbel høyde eller skjult informasjon.

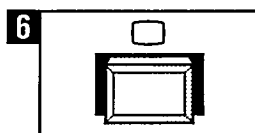
Bruk av Tekst-TV

På og Av

Velg den ønskede TV-kanalen hvor Tekst-TV blir kringkastet.



- På: Trykk på knappen . Side nummer 100 (som regel innholdsfortegnelsen) vises på skjermen.



- Av: Trykk på knappen .

I følgende beskrivelse av Tekst-TV går vi ut fra at Tekst-TV er skrudd på.

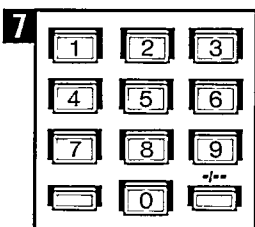
Sidevalg

Sidennummeret består alltid av 3 siffrer (f.eks. 120).

Anm. 1: Det finnes ingen sidennummere som begynner med 0 eller 9. Dersom 0 eller 9 blir valgt vises denne feilen som P-.. på informasjonslinjen.

Anm. 2: Dersom De trykker på feil sifferknapp må De først gjøre ferdig en kombinasjon som består av 3 siffrer, og så velge det riktige sidennummeret.

A. Direkte sidevalg

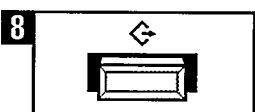


Sidevalg:

- Velg den ønskede siden med sifferknappene på fjernkontrollen.

Siden som er valgt vises nå i grønt på informasjonslinjen. Med det samme siden er funnet vises dette sidennummeret i hvitt.

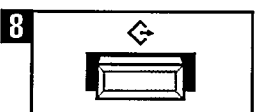
(Dersom det valgte sidennummeret forblir grønt, betyr dette at den valgte siden ikke blir kringkastet i øyeblikket.)



Henting av siden:

- Trykk på knappen .

Dersom De ikke velger et nytt sidennummer, blir neste side automatisk hentet.



- Trykk en gang til på knappen  dersom De vil se denne siden på skjermen.

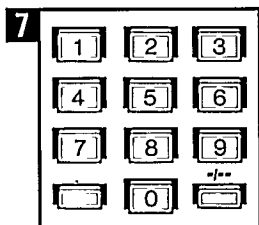
B. Valg av sidenummere som er midlertidig bevart

En registerside gir innholdsfortegnelsen over et antall rubrikker som har sidenummer. Et utvalg av sidenummere kan samtidig bli midlertidig lagret i minnet.

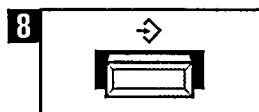
De valgte sidene kan bare bli vist en gang i den fastsatte rekkefølgen.

Lagring av sidenummere:

a. Velg det ønskede sidenummeret ved hjelp av sifferknappene.



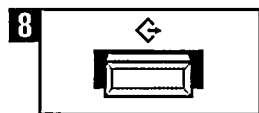
b. Trykk på knappen →.



Gjenta disse handlingene for lagring av andre sidenummere.

Henting av sidene:

• Trykk på knappen ⇐.



Anm. Dersom et valgt sidenummer blir vist i rødt, er det ikke mulig å lagre nye sidenummere på grunn av at minnet er fullt.

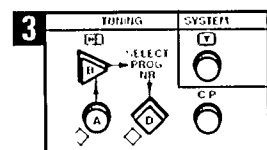
C. Valg av permanent lagrete sidenummere

Det permanente minnet gjør det mulig å lagre maksimalt 20 sider som ofte blir brukt.

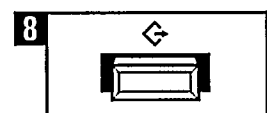
En oversikt over disse sidenummere kan hentes og lagres uavhengig av programnummeret som er valgt. I denne oversikten ser De pr. linje det lagrete program- og sidenummer. (Denne oversikten kan man bare få opp på stand Tekst-TV.)

Lagring av sidenummere:

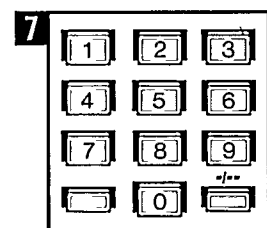
a. Trykk på knappen A (⇐) på TV-apparatet. Oversikten vises nå på skjermen.



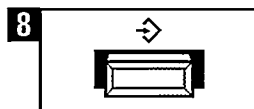
Dersom det alt er lagret sidenummere kan disse eventuelt slettes ved å trykke på knappen ⇐ på fjernkontrollen. Dette gjentas inntil alle 20 linjer i denne oversikten er slettet (vises med en ..P.. på skjermen).



b. Velg det ønskede programnummeret (TV-kanal som kringkaster Tekst-TV); alltid 2 sifre, f.eks. 01.

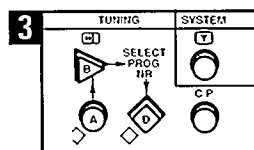


c. Velg det ønskede sidenummeret.



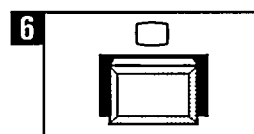
d. Trykk på knappen →.

Gjenta handling b, c og d for å lagre de andre sidenummere.



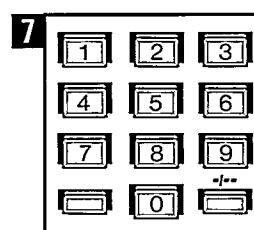
e. Trykk på knappen D (⇐) på TV-apparatet.

Program- og sidenummere er nå lagret i minnet. Dette angis ved at fargen forandres.

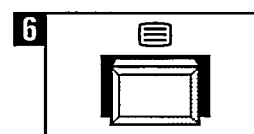


Henting av sider:

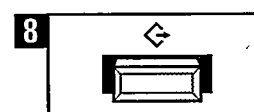
a. Trykk på knappen ⇐.



b. Velg det ønskede programnummeret (TV-kanal).



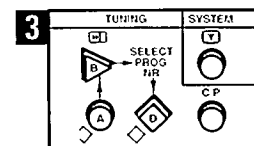
c. Trykk på knappen ⇐.



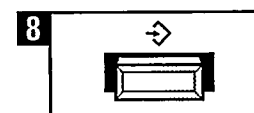
d. Trykk på knappen ⇐ for å hente sidene.

Sletting av sidenummere som er lagret

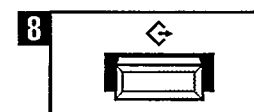
a. Trykk på knappen A (⇐) på TV-apparatet.



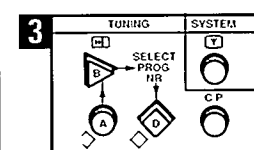
b. Ved å trykke på knappen → kan De flytte den fargede stolpen til den ønskede linjen.



c. Trykk på knappen ⇐.

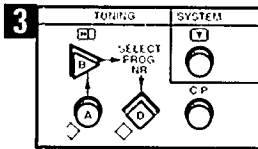


Gjenta handling b og c for sletting av flere sidenummere.



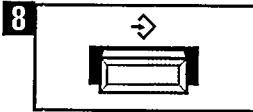
d. Trykk på knappen D (⇐) på TV-apparatet.

Tilføyning av sidenummere



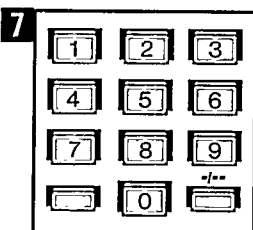
a. Trykk på knappen A (A) på TV-apparatet.

Dersom det ikke er flere linjer til rådighet, må De slette en eller flere linjer. Se 'Sletting av sidenummere som er lagret'.



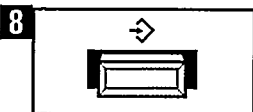
b. Ved å trykke på knappen → gjentatte ganger kan De flytte den fargede stolpen til den linjen De ønsker.

Anm. Sidenummeret som angis av den fargede stolpen og de sidene som følger vil bli skjøvet en plass ned. Sidenummeret **som skal tilføyes** kommer på den linjen som blir angitt av den fargede stolpen.



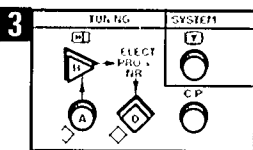
c. Velg det ønskede programnummeret (alltid 2 sifre, f.eks. 01).

d. Velg det ønskede sidenummeret.



e. Trykk på knappen →.

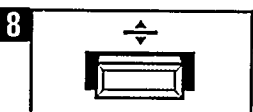
Gjenta eventuelt handling b, c, d og e for å tilføye flere sidenummere.



f. Trykk på knappen D (D) på TV-apparatet.

Andre Tekst-TV funksjoner

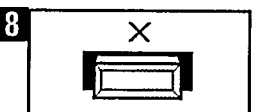
Dobbel høyde



- Trykk på knappen ⇕ for dobbel høyde av sidens øvre halvdel.
- Trykk en gang til på knappen ⇕ for dobbel høyde av sidens nedre halvdel.
- Trykk enda en gang på knappen ⇕ for vanlig høyde.

Ved dobbel høyde vises symbolet ☐ på informasjonslinjen.

Avbryting av Tekst-TV



- Trykk på knappen X.
- Tilbake til Tekst-TV ved å trykke en gang til på knappen X.

Anm. Tekst-TV symbolet ☐ forblir synlig øverst i høyre hjørne. Nå kan De ikke skifte program. De må først skru av tekst-TV med knappen □.

Stopp sideskift

Dersom en side inneholder mer tekst enn det som kan vises på en tekst-TV side, brukes ofte sideskift innen det samme sidenummeret.



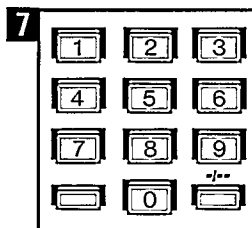
- Trykk på knappen ⇕. På informasjonslinjen vises symbolet ☐.
- Opphev dette ved å trykke en gang til på knappen ⇕.

Tidskode/subkode

Tekst-TV redaksjonen kan tilføye en tids- eller subkode til sidenummere.

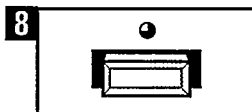
Dette gjør det mulig å:

- hente en side til et fastsatt tidspunkt (tidskode), eller
- velge en av de skiftende sidene direkte (subkode).



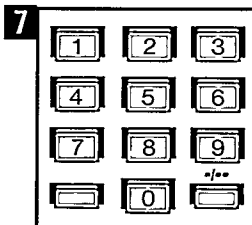
a. Tidskode

- Velg det ønskede sidenummeret (f.eks. P 123).



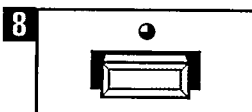
- Trykk på knappen ●.

- Velg ønsket tidspunkt (f.eks. kl. 13.19). På informasjonslinjen vises nå f.eks. P123 ☐ 1319.



b. Subkode

- Velg det ønskede sidenummeret (f.eks. 123).



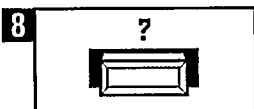
- Trykk på knappen ●.

- Velg ønsket subkode (f.eks. 3). På informasjonslinjen vises nå P123 ☐ 0003.

Anm. Siden som er valgt, fulgt av tidskode eller subkode kan:
a. hentes direkte ved å trykke på knappen ⇕, eller
b. lagres midlertidig i minnet ved å trykke på knappen →

Skjult informasjon

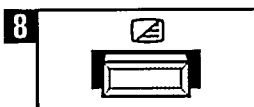
Avhengig av side-innholdet kan den skjulte informasjonen hentes.



- Trykk på knappen . Den skjulte informasjonen vises på skjermen. På informasjonslinjen vises symbolet .

- Trykk en gang til på knappen . Informasjonen forsvinner.

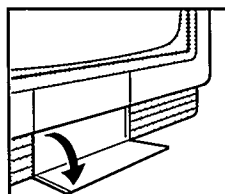
Tekst-TV med TV-program



- Trykk på knappen .
- Tilbake til tekst-TV ved å trykke en gang til på knappen .

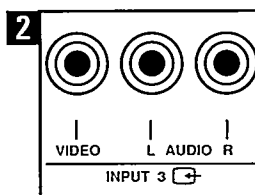
TV-apparatet brukes som monitor

TV-en kan også brukes direkte til gjengivelse av audio og video signaler som kommer fra apparater (kilder) som er tilkoblet Cinch-kontaktene.

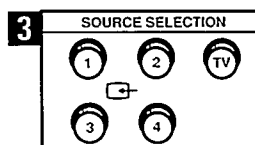


Cinch-tilkoblinger (på fronten).

- Åpne lokket ved å trykke nederst på høyre side.

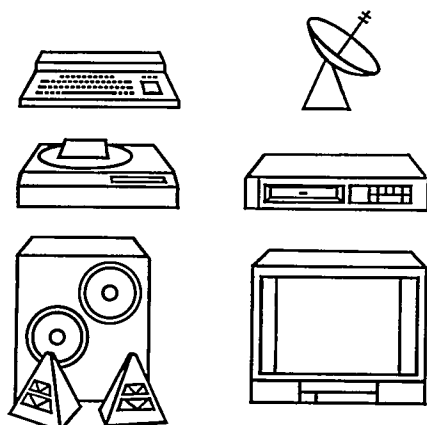


VIDEO-tilkoblingen er en CVBS inngang. Inngangene AUDIO L og R for lyden til et apparat som er tilkoblet VIDEO-inngangen.

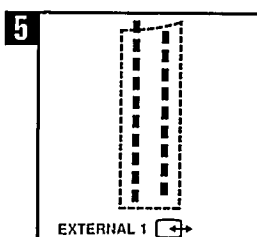


Avhengig av hvilke cinch-tilkoblinger som brukes, må De velge inngangen 3 eller 4.

Andre tilkoblingsmuligheter



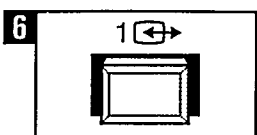
Euro-kontakt



EXTERNAL 1 (1↔) for tilkobling av annet utstyr

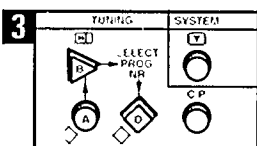
Euro-kontakten er en multi-funksjonell tilkobling for både audio- og videoapparater (inkl. RGB).

Før disse apparatene skrur på, må man skru over til posisjon EXT 1.

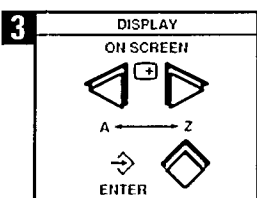


● Trykk på knappen 1↔. Indikasjonen EXT 1 vises ca. 3 s. på venstre side av skjermen.

Anm. Her kan eventuelt kildenavnet programmeres med OSD:

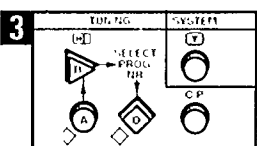


● Trykk på knappen A (↔).



● Trykk på ◀ eller ▶ (↔) til ønsket bokstav eller tall er funnet.

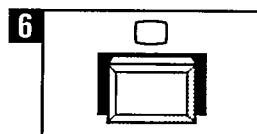
● Trykk på knappen ENTER (↵). Velg neste bokstav eller tall, osv. Gjenta dette inntil De har hele kildenavnet (maks. 5 tegn).



● Trykk på knappen D (◊).

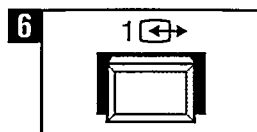
Omkobling til posisjonen Extern kan gjøres:

a. automatisk, dersom det tilkoblede apparatet kan gi omkoblings signaler.

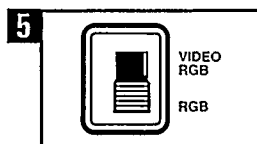


Anm. Om ønskelig kan De skru av den automatiske omkoblingen.

● Trykk på knappen □.



b. ikke automatisk, dersom det tilkoblede apparatet ikke kan gi omkoblings signaler, må man trykke på knappen 1↔ på fjernkontrollen.

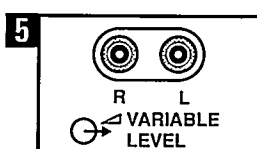


Viktig!

Dersom et apparat som er koblet til Euro-kontakten ikke kan gi RGB-signaler med omkoblings signaler, må bryteren VIDEO RGB/RGB være i posisjon RGB.

Se eventuelt bruksanvisningen til det tilkoblede apparatet.

Variabelt utgangsnivå



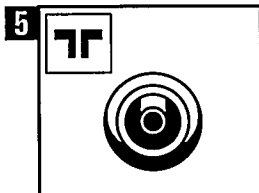
Tilkobling for Audio-apparater

Denne utgangen kan forbindes med auxiliary (AUX) inngangen til Deres audio-anlegg. På denne måten kan De gjengi lyden via audio-anlegget.

Det er også mulig å regulere lyden med fjernkontrollen.

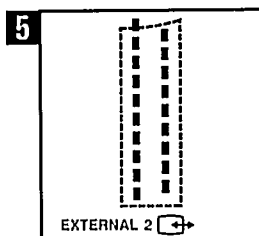
Video-opptaker

Tilkobling

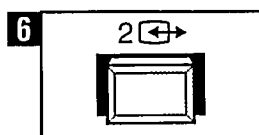


TV-antennekabelen tilkobles inngang 1 på Video-opptakeren.

Kabelen som fulgte med Video-opptakeren tilkobles utgang TV på Video-opptakeren og antenneinngangen 1 på TV-en.



I tillegg kan De også tilkoble en Euro-kabel, dersom Video-opptakeren er utstyrt med en Euro-kontakt. Tilkoblingen gjøres via Euro-kontakt EXTERNAL 2 (2C+).



- Trykk på knappen EXT 2 (2C+).

Spør forhandleren om den riktige kabelen.

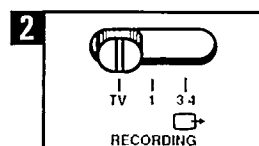
Tilkobling av Video-opptakeren via Euro-kontakten byr på følgende fordeler:

- Bedre kvalitet på gjengivelsen av bilde og lyd.
- Brukervennlig.
- Gjengivelse av stereosignaler.

Viktig (EXTERNAL 1)

Dersom en Euro-kabel er tilkoblet, blir TV-en automatisk koblet over på Video-opptakersignalet med det samme Video-opptakeren gir et signal. (f.eks. i posisjonen 'Avspilling').

Opptak fra de tilkoblende kildene



Ved hjelp av bryteren RECORDING er det mulig å foreta direkte opptak fra en tilkoblet kilde.

Via RECORDING knappen velger man den ønskede signalkilden for video recorderen på Euro-kontakt EXTERNAL 2.

- **Posisjon TV:** For opptak av det valgte TV-program.
- **Posisjon 1:** For opptak av signalet fra en tilkoblet kilde Euro-kontakt EXTERNAL 1.
- **Posisjon 3/4:** For opptak av en av signalene som er tilkoblet. Cinch inngang 3 eller inngang 4. Posisjon 3 eller 4 velges via SOURCE-SELECTION knappene.

For bl.a. disse opptakmulighetene er TV-en utstyrt med to Euro-kontakter og to inntak av typen Cinch. Begge er utstyrt med et Video inntak og to Audio inntak (L og R). Disse Cinchtilkoplingene befinner seg på fremsiden.

Søking av Video-opptaker signal

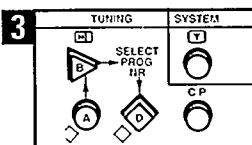
(dersom Video-opptakeren er tilkoblet via antennen)

Trykk på avspillingsknappen 'PLAY' på Video-opptakeren. De må ikke ligge en kassett i Video-opptakeren.

For søking og lagring i minnet av Video-opptakersignalet (gjenkjennes med et testmønster), må De foreta handling A, B, C og D på TV-en.

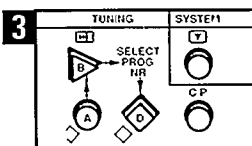
A Åpne minnet

- Trykk på knappen A (A). Et programnummer begynner å blinke i displayet.



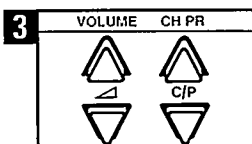
B Søk Video-opptakersignalet

- Trykk på knappen B (B). I displayet begynner nå kanalnummerne å rulle. Dette opphører så snart et TV-bilde mottas. Dersom det ikke er et Video-opptakersignal, søkes det videre ved å trykke en gang til på knappen B (B).



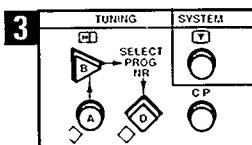
C Valg av programnummer

- Velg et ledig programnummer ved å trykke på pluss Δ eller minus ∇ - siden på knappen CH/PR.



D Lagring i minnet av Video-opptakersignalet

- Trykk på knappen D (D).

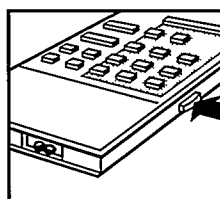


Betjening av Video-opptakeren

a. Dersom det ikke er tilkoblet en Euro-kabel velges det reseverte nummeret til Video-opptakerkanalen.

b. Skulle en Euro-kabel være tilkoblet, kobles TV-en Deres automatisk til Video-opptakerkanalen.

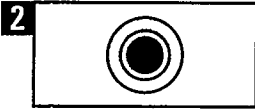
Betjening via fjernkontrollen til TV-en



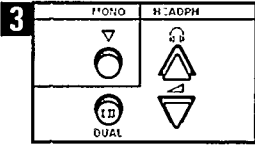
Så lenge knappen (på siden av fjernkontrollen) holdes innetrykket, kan signaler bli gitt til Video-opptakeren (fra vår serie).

Se for betjening, og symbolenes funksjoner, i Video-opptakerens bruksanvisning. Funksjonene til disse knappene er lik de på Video-opptakeren.

Hodetelefon



Denne tilkoblingen av jack-type 6,3 mm kan brukes til en hodetelefon med en impedans mellom 8 og 1000 Ohm.



Dersom hodetelefonen er tilkoblet kan De regulere volumet med knappene $\triangle$ HEADPH. ∇ .

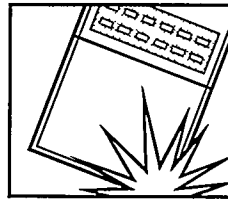
Trykk på knappen DUAL I-II for å velge et annet språk (dersom dette sendes).

Anm. Volumet til hodetelefonen kan også lagres ved hjelp av den 'grønne' PP-knappen. Se teksten som omhandler 'Personlig forhåndsinnstilling av bilde og lyd'.

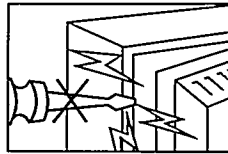
Generelt

Hva må De gjøre dersom det oppstår feil

- Dersom kombinasjonen ikke virker som den skal bør De kontrollere om nettspenningen er tilstede, om antennen er tilkoblet og om alle brytere er i riktig posisjon.
- Dersom lyden er borte må De kontrollere om knappen $\blacksquare$ for avbryting av lyden skulle være trykket inn og om knappen $\blacksquare$ O I er i riktig posisjon.
- Dersom det ikke er bilde i posisjon EXT 1 må De kontrollere om knappen VIDEO RGB-RGB er i posisjon VIDEO RGB.
- Dersom TV-skjermen viser en kraftig hvit strek, eller om indikasjonen blinker uten at De betjener TV-en, må de skru TV-en av og så på igjen. Dersom dette ikke hjelper bør De kontakte forhandleren.



For å få mest mulig glede av fjernkontrollen, råder vi Dem til å behandle den forsiktig, og unngå at den faller eller utsettes for støt. Dersom TV-en ikke lenger reagerer på fjernkontrollen, er sannsynligvis batteriene utbrukte. De må da skiftes ut. Det anbefales å bruke Philips Alkaline batterier, type LR03.



- Bakveggen på apparatet må kun åpnes av en servicemann.

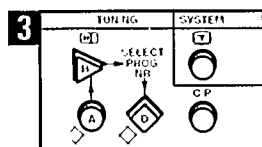
- Hvis det oppstår fargeflekker på skjermen, er det mulig at høyttalerkabinettene er plassert for nær TV-apparatet.

Rengjøring av TV-en

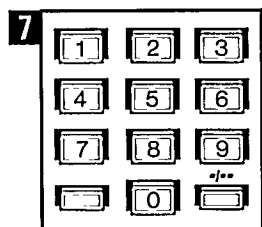
Rengjøring kan foretas med et fuktig pusseskinn. Bruk ikke aggressive rengjøringsmidler.

Teknisk informasjon

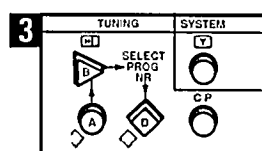
Direkte valg av TV-stasjon



- Trykk på knappen C/P. Indikasjonen CH og et to-sifret nummer vises på skjermen (3 sifre ved hyperband utførelsen).



- Med siffer-knappene velges kanalnummeret.



- Trykk inn knappen C/P for å komme i normalmodus igjen.

Spesifikasjoner for Euro-kontakter

Pinne		exter- nal 1	exter- nal 2
1	audio-utgang (høyre kanal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x
2	audio-inngang (høyre kanal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x
3	audio-utgang (venstre kanal)	0,5 Vrms/1 kOhm	x
4	jord-tilkobling audio	x	x
5	jord-tilkobling B-inngang	x	
6	audio-inngang (venstre kanal)	0,5 Vrms/10 kOhm	x
7	B-inngang	0,7 Vpp/75 Ohm	x
8	fjernkontrollsignaler		
9	+ statusinngang (EXT.1)	0-2/10-12 V/10 kOhm	x
10	jord-tilkobling G-inngang	x	
11	ikke tilkoblet		
12	G-inngang	0,7 Vpp/75 Ohm	x
13	ikke tilkoblet		
14	jord-tilkobling R-inngang	x	
15	ikke tilkoblet		
16	R-inngang	0,7 Vpp/75 Ohm	x
17	fast blanking inngang	0-0,4 V/1-3 V/75 Ohm	x
18	jord-tilkobling CVBS	x	
19	jord-tilkobling fast blanking	x	
20	CVBS-utgang	1 Vpp/75 Ohm	x
21	CVBS-inngang	1 Vpp/75 Ohm	x
22	skjerming	x	

Kanalnummerindikasjoner på skjermen

	* Kanalnummer	Kanalindikasjon
	02 tom. 04	VHF (bånd I)
	05 tom. 12	VHF (bånd III)
	21 tom. 69	UHF (bånd IV)
Italienske kanaler	13	A
	14	B
	15	C
	16	D
	17	E
	18	F
	19	G
	20	H
	11	L
S-kanaler bånd I	74	S1
	75	S2
	76	S3
S-kanaler bånd III	80	S1
	81	S2
	82	S3
	98	S19
	99	S20
Hyperband	100	
	101	
	102	
	103	
	104	
	105	
	106	
	107	
	108	
	109	
	110	
	111	
	112	
	113	
	114	
	115	
	116	
	117	
	118	
	119	
	120	

* 002, 003, (ved hyperband utførelsen).

(GB) IDENTITY CARD

This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer) forms the full certificate of guarantee for this appliance

**(D) GERÄTE-
KENNKARTE**

Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushandigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät

**(F) CARTE
D'IDENTIFI-
CATION**

Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil

**(NL) IDENTIFI-
CATIEKAART**

Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat.

**(I) CARTE D'IDENTIFI-
CAZIONE**

Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio

**(E) TARJETA DE
IDENTIFICACIÓN**

La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario

**(P) CARTÃO DE
IDENTIFICAÇÃO**

Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho

(DK) I.D. KORT

Dette kort udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garantidokumentation for dette apparat

**(N) IDENTIFIKA-
SJÖSKORT**

Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibeviset for dette apparat.

**(S) IDENTIFIERINGS-
KORT**

Detta kort tillsammans med garantivilkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibevis för denna produkt.

**(SF) TUNNISTUS-
KORTTI**

Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tasta kortista ja takuuehdosta (jälleenmyyjä antaa mukaan)

**(GR) ΔΕΛΤΙΟ
ΤΑΥΤΟΘΗΤΑΣ**

Η κάρτella αυτή μαζί με τους όρους εγγύησης (που θα προμηθευθείτε από το κατάστημα που αγοράσατε την συσκευή) αποτελούν το πλήρες π αποποιητικό εγγύησης της συσκευής σας

PHILIPS

